

VETERINARY CERTIFICATE FOR ΤHE EXPORT OF EGGS FOR HUMAN CONSUMPTION TO ALBANIA

ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΟ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ ΑΥΓΩΝ ΓΙΑ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ

ΣΤΗΝ ΑΛΒΑΝΙΑ

CERTIFIKATE VETERINARE PER EKSPORT TE VEZEVE PER KONSUM NJEREZOR NE SHQIPERI

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | I.1. Consignor/ Αποστολέας/ Derguesi    Name/ Όνομα/ Emri  Адреса/ Address/ Cím    Поштански код/ Postal code/ Irányítószám | | | | I.2. Certificate reference number  Αριθμός Αναφοράς του Πιστοποιητικού  Numri I references se certifikates | |  | |
| Part I: Details of dispatched consignment /ΜΕΡΟΣ Ι :Στοιχεία Παρτίδας που αποστέλλεται Pjesa e I: Detajet e ngarkeses se derguar | Address/ Διεύθυνση/Adresa  Postal code/ Ταχυδρομικός Κώδικας/Vendi (Shteti) | | | | I.3. Central Competent Authority/ Αρμόδια κεντρική αρχή / Autoriteti Qendror Kompetent | | | |
| Tel.No./ Τηλ./ Telefoni | | | | I.4. Local Competent Authority/ Αρμόδια Τοπική Αρχή/ Autoriteti Lokal Kompetent | | | |
| I.5. Consignee/ Παραλήπτης/ Marresi I dergeses    Name/ Όνομα/ Emri  Address/ Διεύθυνση/ Adresa  Postal code/ Ταχυδρομικός Κώδικας/ Vendi (Shteti)    Tel.No/ Τηλ./ Telefoni | | | | I.6. Person responsible for the consignment in the GR / Άτομο υπεύθυνο για τη φόρτωση / Personi pergjegjes per ngarkesen ne GR | | | |
| I.7.Country of origin/ Χώρα Καταγωγής/ Vendi I origjines | Kodi ISO /  ISO code/ Κωδ. ISO | 1.8 Region of origin/ Περιοχή Καταγωγής/ Regjioni I origjines | Shifroje (Kodoje)/  Code/ Κωδικός | I.9.Country of destination/ Χώρα Προορισμού / Vendi I destinimit | Kodi ISO/  ISO code/ Κωδ. ISO | | I.10. Regjioni I destinimit Shifroje (Kodoje) |
| I.11. Place of origin/ Τόπος Καταγωγής/ Vendi I origjines  Name/ Όνομα/ Emri  Approval number/ Αριθμός Έγκρισης / Numri aprovues  Address/ Διεύθυνση / Adresa | | | | I.12. Place of destination / Τόπος προορισμού Vendi I destinimit | | | |
| I.13. Place of loading/ Τόπος Φόρτωσης/ vendi I mgarkimit  Address/ Διεύθυνση / Adresa | | | | I.14. Date of departure/ Ημερομηνία αναχώρησης / Data e nisjes | | | |
| I.15. Means of transport’/ Μέσα Μεταφοράς / Mjetet e transportit  Aeroplane/ Αεροπλάνο/ Aeroplan □ Ship/ Πλοίο/ Anije □  Railway wagon/ Τρένο / Vagon Hekurudhor □  Road vehicle/ Οδικό όχημα / Mjet rrugor □  Other/ Λοιπά / Tjeter □  Identification/ Ταυτοποίηση / Identifikimi    Documentary references/ Αριθμός αναφοράς εγγράφου / Dokumenti | | | | I.16. Entry point in AL / Σημείο εισόδου στην Αλβανία / Pika (PIK) hyrse ne AL.  Name / Όνομα / Emri BIP unit no. /Αριθμός ΣΣΕ / PIK no: | | | |
| I.17 No.(s) of CITES / Αριθμός/οι πιστοποιητικών CITES / Nr(at) e PAKETIMEVE | | | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | I.18. Description of commodity/ Περιγραφή εμπορεύματος / Përshkrimi i mallit | | I.19. Commodity code (HS code)/ Κωδικός προϊόντος (Κωδικός ΣΟ) / Kodi i mallrave | |
|  |  | | | I.20. Quantity/ Ποσότητα / Sasia |
|  | I.21. Temperature of product/ Θερμοκρασία Προϊόντος / Temperatura e produktit  Ambient/ Περιβάλλοντος / Ambienti□  Chilled/ Ψύξη / Te ftohur/a□  Frozen/Κατάψυξη / I/E Ngrire□ | | | I.22. Number of packages/ Αριθμ. Μονάδων Συσκευασίας/ Numri I pergjithshem I paketimeve |
|  | I.23. Identification of container/Seal number/ Αριθμός σφραγίδας – εμπορευματοκιβωτίου / Identifikimi I konteinerit /numri I vules (bllombes) | | | I.24.Type of packaging/Είδος συσκευασίας / Lloji i paketimit |
|  | I.25. Commodities certified for / Πιστοποιημένα εμπορεύματα για / Artikulli I certifikuar si:  Human consumption/ Κατανάλωση από τον άνθρωπο / Konsumi njerëzor □ | | | |
|  | I.26. For transit through AL / Διαμετακόμιση μέσω AL / Per tranzit nga | I.27 For export or admission into Albania / Για εξαγωγή ή είσοδο στην Αλβανία / Për export ose pranim në Shqipëri  Import / εισαγωγή / import  Admission / είσοδο / pranimin | | |
|  | I.28. Identification of the commodities/ Ταυτοποίηση των εμπορευμάτων / Identifikimi i mallrave  Species/ Είδος / Species  Scientific name/ Επιστημονική ονομασία /Emer shkencor  Nature of commodity/ Φύση του βασικού αγαθού / Natyra e mallrave  Approval number of establishments/ Αριθμός έγκρισης των εγκαταστάσεων / Numri i miratimit të Institucione    Cold store/ Ψυκτική αποθήκη / Dyqani i ftohtë  Number of packages/ Αριθμός συσκευασιών / Numri i paketave Net weight/ Καθαρό βάρος / Pesha neto | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Part II: Certification / Μέρος ΙΙ: Πιστοποίηση / Pjesa e II: Certifikim**i** | II. Health information /Υγειονομικές πληροφορίες / Informate shendetesore | II.a. Certificate reference number/ Αριθμός αναφοράς πιστοποιητικού / Numri I references se certifikates |  |
| II.1. Animal health attestation/ Βεβαίωση υγείας των ζώων  I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that eggs described in this certificate come from an establishment which at the date of issue of the certificate is free from highly pathogenic avian influenza / Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος βεβαιώνω ότι τα αυγά που αναφέρονται στο παρόν πιστοποιητικό προέρχονται από εγκατάσταση η οποία, κατά την ημερομηνία έκδοσης του παρόντος πιστοποιητικού, ήταν απαλλαγμένη από τη γρίπη των πτηνών υψηλής παθογονικότητας / Unë, iposhtenenshkruariveterineri zyrtar, meanetekesajvertetoisevezetepershkruaraneketecertificatejanemeorigjinengandermarrjettecilatnedateneleshimittekesajcertificatekaqeneelirengaInfluenzaAviaremepatogjenitettelarte  II.2. Public Health attestation / Βεβαίωση δημόσιας υγείας  I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, 852/2004, 853/2004 and 2160/2003 and hereby certify that the eggs described in this certificate have been obtained in accordance with those requirements, and in particular that / Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος βεβαιώνω ότι γνωρίζω τις σχετικές διατάξεις των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 178/2002, (ΕΚ) αριθ. 852/2004, (ΕΚ) αριθ. 853/2004 και (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 και πιστοποιώ ότι τα αυγά που αναφέρονται στο παρόν πιστοποιητικό παρήχθησαν σύμφωνα με τις εν λόγω απαιτήσεις, και ιδίως ότι: / Unë, I poshtenenshkruari veterinari zyrtar / inspektori deklaroj se jam ne dijeni per dispozitat relevante te Ligjit Nacional per shendetin publik dhe veterinar dhe/apo ekuivalent me Rregulloret (EC) Nr. 178/2002, (EC) Nr. 852/2004 dhe (EC) Nr. 853/2004 dhe 2160/2003 me ane te kesaj vertetoj se vezet e pershkruara ne kete certifikate jane perfituar ne perputhje me keto kritere dhe ne vecanti  II.2.1. they come from (an) establishments(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004; / Προέρχονται από εγκατάσταση(εις) που εφαρμόζει(ουν) πρόγραμμα βασισμένο στις αρχές HACCP, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 852/2004·/ kane origjine nga (nje) ndermarrje(et) te cilat implementojne programin e bazuar ne parimet HACCP dhe Ligjin Nacional per shendetin publik dhe veterinar dhe/apo ekuivalent me Rregulloren (EC) No 852/2004 /  II.2.2. they have been kept, stored, transported and delivered in accordance with the relevant conditions laid down in Section X, Chapter I of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; / Διατηρήθηκαν, αποθηκεύθηκαν, μεταφέρθηκαν και παραδόθηκαν σύμφωνα με τους σχετικούς όρους του τμήματος Χ, κεφάλαιο Ι του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ.853/2004·/ janë mbajtur, deponuar, transportuar dhe dorëzuar në përputhje me kriteret e Ligjin Nacional per shendetin publik dhe veterinar dhe/apo ekuivalent me Seksionin X, Kapitulli I(II) i Shtojces III të Rregullores (EC) Nr 853/2004  II.2.3. the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Directive 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof, are fulfilled; / τηρούνται οι εγγυήσεις που καλύπτουν τα ζώντα ζώα και προϊόντα αυτών, οι οποίες προβλέπονται στα σχέδια για την ανίχνευση καταλοίπων τα οποία υποβάλλονται σύμφωνα με την οδηγία 96/23/EΚ, και ιδίως το άρθρο 29/ garancitë që mbulojnë kafshët e gjalla dhe produktet të tyre sigurohet nga planet e mbetjeve te dorëzuara në përputhje me Direktivën 96/23/EC, dhe në veçanti nenin 29 të tij, janë plotësuar  II.2.4. they fulfil the requirements in Article 10(6) of Regulation (EC) No 2160/2003. In particular / πληρούν τις απαιτήσεις του άρθρου 10 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 και ιδίως ότι: / Ata permbushin kerkesat ne nenin 10(6) te Rregullores (KE) No. 2160/2003 ne vecanti:/  (i) eggs shall not be exported from flocks of laying hens in which Salmonella spp. has been detected as a result of the epidemiological investigation of a food-borne outbreak or if no equivalent guarantees have been provided unless the eggs are marked as class B eggs; / δεν εξάγονται αυγά που προέρχονται από όρνιθες ωοπαραγωγής στις οποίες ανιχνεύθηκε σαλμονέλα κατόπιν επιδημιολογικής έρευνας για εστίες τροφιμογενών λοιμώξεων ή για τα οποία δεν έχουν παρασχεθεί ισοδύναμες εγγυήσεις, εκτός εάν τα αυγά φέρουν σήμανση αυγών κατηγορίας Β·/ Vezet nuk duhen importuar nga tufat e pulave ne te cilat Salmonella spp NUK eshte zbuluar si rezultat i hulumtimeve epidemiologjike te shperthimit te semundjeve te cilet vijne nga ushqimi apo/ose nese asnje garanci ekuivalente nuk eshte siguruar vetem nese vezet shenohen si klasa B  (ii) eggs shall not be exported from flocks of laying hens with unknown health status, that are suspected of being infected or from flocks infected by Salmonella Enteritidis and/or Salmonella Typhimurium for which a target for reduction has been set in Community legislation and on which monitoring equivalent to the monitoring laid down in the provisions in the Annex to Regulation (EC) No 1168/2006 is not applied, or if no equivalent guarantees have been provided unless the eggs are marked as class B eggs. / δεν εξάγονται αυγά που προέρχονται από σμήνη ορνίθων ωοπαραγωγής άγνωστου υγειονομικού καθεστώτος, για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι έχουν μολυνθεί, ή από σμήνη μολυσμένα με Salmonella Enteritidis ή/και Salmonella Typhimurium για τη μείωση των οποίων έχει τεθεί ποσοτικός στόχος στην κοινοτική νομοθεσία και τα οποία δεν έχουν υποβληθεί σε παρακολούθηση ισοδύναμη με την παρακολούθηση που προβλέπεται στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1168/2006, ή αυγά για τα οποία δεν έχουν παρασχεθεί ισοδύναμες εγγυήσεις, εκτός εάν φέρουν σήμανση αυγών κατηγορίας Β./ Vezet nuk duhen importuar nga tufat e pulave ne te cilat nuk dihet statusi shendetsor i tufes, apo jane te dyshuar ose infektuar nga Samonella enteritidis apo/dhe Salmonella typhimurium per te cilat nuk jane percaktuar masat e reduktimit sipas legjislacionit kombetar dhe per te cilat nuk zbatohet plani monitorimit ekuivalent me monitorimin e percaktuar ne dispozitat pershkruara ne aneksin e regulores (EC) no. 1168/2006 NUK duhet te zbatohen, ne te kunderten vezet duhet te jene te shenjuara si klasa Β;  Notes / Σημειώσεις  Part I / Μέρος I:  • Box I.8: provide the code for the zone or name of the compartment of origin/ Πλαίσιο I.8: Αναφέρετε τον κωδικό της ζώνης καταγωγής ή την ονομασία του διαμερίσματος καταγωγής / jepni kodin për zonën ose emrin e ndarjes së origjinës  • Box I.11: Name, address and approval number of establishment of dispatch / Πλαίσιο I.11: επωνυμία, διεύθυνση και αριθμός της εγκατάστασης αποστολής / Emri. Adresa dhe numuri I aprovimit te stabilimentit te dergimit  Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23 / Πλαίσιο I.15: αναφέρετε τον(τους) αριθμό(ούς) καταχώρισης των σιδηροδρομικών βαγονιών και των φορτηγών, τις ονομασίες των πλοίων και, εφόσον είναι γνωστοί, τους αριθμούς πτήσης των αεροσκαφών. Σε περίπτωση μεταφοράς σε εμπορευματοκιβώτια ή κιβώτια, πρέπει να αναφέρονται στο πλαίσιο Ι.23 ο συνολικός αριθμός τους και ο αριθμός κυκλοφορίας, καθώς και ο αριθμός σειράς της σφραγίδας τους, εφόσον υπάρχει./ Kutiza I.15: Shëno numrin(at) e regjistrimit te vagonëve hekurudhorë dhe kamionëve, emrat e anijeve dhe nëse dihet numri i fluturimit. Në rast te transportit me kontejner apo kuti, numri i pergjithshem i tyre dhe regjistrimi dhe ku ekziston numri serik numri i vules (plombes) duhet të shenohet në kutizën I.23  • Box I.18: indicate the class of eggs / Πλαίσιο I.18: αναφέρετε την κατηγορία των αυγών./ Percakto klasen e vezeve | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Official inspector./ Επίσημος επιθεωρητής / Inspektori zyrtar    \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Name (in capitals)/Ονοματεπώνυμο (με κεφαλαία γράμματα)/ Emri (ne shkronja shtypi)::  Qualification and title/ Ιδιότητα και τίτλος / Kualifikimi dhe titulli:      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Local Veterinary Unit:/ Τοπική Κτηνιατρική Μονάδα/ Njesia Lokale Veterinare::        \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  LVU N°: / Αριθμός Τοπικής Κτηνιατρικής Μονάδας / LVU N:  Date/ Ημερομηνία/ Data::  Signature/ Υπογραφή/ Nënshkrimi:  Stamp/ Σφραγίδα/ Vulose |  |